



Proactive by Design

GEOTECHNICAL  
ENVIRONMENTAL  
ECOLOGICAL  
WATER  
CONSTRUCTION  
MANAGEMENT

530 Broadway  
Providence, RI 02909  
T: 401.421.4140  
F: 401.751.8613  
[www.gza.com](http://www.gza.com)

August 26, 2016  
GZA File No. 05.0043654.00-C



This is an important notice. Please have it translated.

Este é um aviso importante. Por favor mande-la traduzir.  
Este es un aviso importante. Se vaya a mandarla traducir.  
Avis important. Veuillez traduire immédiatement.

ĐÂY LÀ MỘT BÁN THÔNG CLOUD QUAN TRỌNG  
XIN VUI LÒNG CHO ĐỊCH LIỆU THÔNG CLOUD VÀ  
Questa è un'informazione importante.  
si prega di tradurla.

Это очень важное сообщение.  
Пожалуйста, переведите это сообщение  
если это необходимо.

Re: Notice to Abutters and/or Interested Parties  
Storm Water System Repair and South Washout Area Restoration  
Former Tidewater Facility  
Pawtucket, Rhode Island  
RIDEM File No. SR-26-0934

Dear Abutters and/or Interested Parties:

The purpose of this letter is to notify you that The Narragansett Electric Company d/b/a National Grid (National Grid) recently completed repairs to a storm water system and restoration of a washout area at the former Tidewater Manufactured Gas Plant (MGP) and the former Pawtucket No. 1 Power Station Site (the Site) located at the ends of Tidewater and Merry Streets in Pawtucket, Rhode Island. This notice is being provided to abutting property owners, tenants and members of the Tidewater Site mailing list in accordance with requirements established in the Rhode Island Department of Environmental Management's (RIDEM) Rules and Regulation for the Investigation and Remediation of Hazardous Materials (Remediation Regulations) and the October 2013 Public Involvement Plan (PIP) for the Site. Should you be an owner of property that is leased, we request that you provide a copy of this letter to your tenants.

This repair and restoration work was performed consistent with the RIDEM approved Short Term Response Action Plan (STRAP) for the South Washout Area dated January 25<sup>th</sup>, 2016. These STRAP activities were performed between July 18<sup>th</sup>, 2016 and August 26<sup>th</sup>, 2016 and included limited removal of brush/vegetation, grading and preparation of subgrade, stabilization and capping of the washout with a subsurface liner system, installation of two new concrete manholes and approximately 60 linear feet of new stormwater drain line and an engineered outfall to convey stormwater from the Max Read Field area to the Seekonk River, backfill of the washout area to final grade with clean import fill, and hydroseeding and watering to establish grass cover over the former washout area. This STRAP work also included providing assistance to the City of Pawtucket in excavating and managing certain limited impacted materials encountered during their reconstruction of Max Read Field.

Throughout the project, National Grid had a representative on-Site who conducted air monitoring consistent with the Site-specific, RIDEM-submitted Air Quality Monitoring Plan. Consistent with similar work performed previously at the Tidewater Site, air monitoring data was posted on the National Grid Tidewater website and the local bulletin boards on a weekly basis. No exceedances of established site-specific air quality action levels were detected during the work.

The repair activities will be documented in a Short Term Response Action (STRA) Closure Report, which is expected to be submitted to RIDEM by the end of September 2016 and posted on the National Grid Tidewater website. Further information is posted on National Grid's Tidewater website ([www.tidewatersite.com](http://www.tidewatersite.com)) and RIDEM's website for this project ([www.dem.ri.gov/programs/benviron/waste/tide.htm](http://www.dem.ri.gov/programs/benviron/waste/tide.htm)). If you would like more information or have any questions, please contact Jesse Edmands of National Grid at 781-907-3682.

Very truly yours,  
GZA GEOENVIRONMENTAL, INC.

Sophia Narkiewicz, P.E.  
Assistant Project Manager

James J. Clark, P.E.  
Senior Principal

cc: Joe Martella, RIDEM  
Michele Leone, National Grid  
Jesse Edmands, National Grid



Proactive by Design

GEOTECHNICAL  
ENVIRONMENTAL  
ECOLOGICAL  
WATER  
CONSTRUCTION  
MANAGEMENT

530 Broadway  
Providence, RI 02909  
T: 401.421.4140  
F: 401.751.8613  
[www.gza.com](http://www.gza.com)

26 de agosto de 2016  
Arquivo GZA nº 05.0043654.00-C



This is an important notice. Please have it translated.

Este é um aviso importante. Queira mandá-lo traduzir.  
Esto es un aviso importante. Sirvase mandarlo traducir.  
Avis important. Veuillez traduire immédiatement.

ĐÓ LÀ MỘT BÁNH THÔNG CẦU QUAN TRỌNG  
XIN VUI LÒNG CHỜ ĐỂ HUẤU TƯƠNG CÙNG CỦA ĐÓ  
Это очень важное сообщение.  
Пожалуйста, пожалуйста, пожалуйста  
Бамеро непечати

Questa è un'informazione importante.  
Si prega di tradurla.

Ref: Notificação aos donos de propriedades adjacentes e/ou partes interessadas  
Reparo do sistema de água de enxurrada e restauração da área de eliminação ao sul  
Previamente Tidewater Facility  
Pawtucket, Rhode Island  
Arquivo nº SR-26-0934 RIDEM

Prezados donos de propriedades adjacentes e/ou partes interessadas,

O objetivo desta carta é notificá-los de que a Companhia Elétrica Narragansett, sob o nome comercial National Grid (National Grid), concluiu recentemente os reparos em um sistema de água de enxurrada e restauração de uma área de eliminação na antiga Fábrica de Gás Manufaturado Tidewater (sigla em inglês, MGP) e no antigo local da Central Elétrica Pawtucket nº 1 (o Local), localizados no final das ruas Tidewater e Merry, em Pawtucket, Rhode Island. Esta notificação está sendo fornecida aos donos das propriedades adjacentes, inquilinos e membros da lista de mala direta da Tidewater Site, de acordo com os requisitos estabelecidos nas Regras e regulamentação para a investigação e remediação de materiais perigosos (Regulamentações de remediação) do Departamento de Gestão Ambiental de Rhode Island (sigla em inglês, RIDEM) e o Plano de Envolvimento Público (sigla em inglês, PIP) para o Local, de outubro de 2013. Caso seja dono de uma propriedade que esteja alugada, solicitamos que forneça uma cópia desta carta aos seus inquilinos.

Esta obra de reparo e restauração foi realizada de forma consistente com o Plano de Ação de Resposta a Curto Prazo (sigla em inglês, STRAP) aprovado pelo RIDEM para a área de eliminação ao sul, com data de 25 de janeiro de 2016. Estas atividades do STRAP foram realizadas entre 18 de julho de 2016 e 26 de agosto de 2016 e incluiu remoção limitada de mato e vegetação, nivelamento e preparação do subleito, estabilização e fechamento da eliminação com um sistema de revestimento da subsuperfície, instalação de dois novos bueiros de concreto e aproximadamente 18,3 metros (60 pés) lineares de linhas de drenagem de águas pluviais e um escoamento projetado para conduzir águas pluviais da área de Max Read Field ao Rio Seekonk, reaterro da área de eliminação para o nivelamento final com preenchimento, e hidrossedimentação e irrigação para implementar cobertura de grama sobre a antiga área de eliminação. Esta obra do STRAP também incluiu a prestação de assistência à Cidade de Pawtucket na escavação e gestão de certos materiais impactados limitados encontrados durante a reconstrução de Max Read Field.

Durante todo o projeto, a National Grid teve um representante no local, que conduziu o monitoramento do ar, de forma consistente com o plano de monitoramento da qualidade do ar enviado pelo RIDEM específico para o local. Consistentemente com obra similar realizada anteriormente em Tidewater Site, os dados do monitoramento do ar foram publicados no site da National Grid Tidewater e nos quadros de boletins informativos semanalmente. Nenhum valor superior ao admissível para os níveis de ação da qualidade de ar estabelecidos específicos para o local foi detectado durante a obra.

As atividades de reparo serão documentadas em um relatório de encerramento da Ação de Resposta a Curto Prazo (sigla em inglês, STRA), que deve ser enviado ao RIDEM até o final de setembro de 2016 e publicado no site da National Grid Tidewater. Outras informações estão publicadas no site da National Grid Tidewater ([www.tidewatersite.com](http://www.tidewatersite.com)) e no site do RIDEM para este projeto ([www.dem.ri.gov/programs/benviron/waste/tide.htm](http://www.dem.ri.gov/programs/benviron/waste/tide.htm)). Caso queira mais informações ou tenha alguma dúvida, entre em contato com Jesse Edmonds da National Grid pelo telefone 781-907-3682.

Sinceramente,  
GZA GEOENVIRONMENTAL, INC.

Sophia Narkiewicz, P.E.  
Assistente de Gerente de Projetos

James J. Clark, P.E.  
Diretor

cc: Joe Martella, RIDEM  
Michele Leone, National Grid  
Jesse Edmonds, National Grid



Proactive by Design

GEOTECHNICAL  
ENVIRONMENTAL  
ECOLOGICAL  
WATER  
CONSTRUCTION  
MANAGEMENT

530 Broadway  
Providence, RI 02909  
T: 401.421.4140  
F: 401.751.8613  
[www.gza.com](http://www.gza.com)

26 de agosto de 2016  
Archivo de GZA n.º 05.0043654.00-C



This is an important notice. Please have it translated.

Este es un aviso importante. Quiera mandar la traducción.  
Este es un aviso importante. Siéntase libre de traducirlo.  
C'est un avis important. Veuillez traduire immédiatement.

ĐÂY LÀ MỘT BẢN THÔNG CẢI QUÁN TRỌNG  
VĨA TỰ LỐNG CHO ĐỊCH HUẤU THÔNG CẢI VĨA  
Это очень важное сообщение.  
Некоторые, непонимающие  
Его не переведут.

Questa è un'informazione importante.  
Si prega di tradurla.

Asunto: Aviso para propietarios colindantes y partes interesadas  
Reparación del sistema de aguas pluviales y restauración del área de lavado sur  
Antiguas instalaciones de Tidewater  
Pawtucket, Rhode Island  
Archivo del RIDEM n.º SR-26-0934

Estimados propietarios colindantes y partes interesadas:

El propósito de esta carta es informarles que The Narragansett Electric Company, de nombre comercial National Grid (National Grid), recientemente llevó a cabo reparaciones en un sistema de aguas pluviales y la restauración de un área de lavado en la antigua planta Tidewater Manufactured Gas Plant (MGP) y la antigua Pawtucket No. 1 Power Station Site (el Sitio) ubicada al final de las calles Tidewater y Merry en Pawtucket, Rhode Island. Este es un aviso para dueños de propiedades colindantes, inquilinos y miembros de la lista de correo del Sitio Tidewater de conformidad con los requisitos establecidos en las Normas y Regulaciones para la Investigación y el Saneamiento de Emisiones de Materiales Peligrosos (las Normas de Saneamiento) del Departamento de Gestión Ambiental de Rhode Island (RIDEM, por sus siglas en inglés) y el Plan de Participación Pública (PIP, por sus siglas en inglés) de octubre de 2013 para el Sitio. Si usted es dueño de una propiedad que está alquilada, le solicitamos que facilite una copia de esta carta a sus inquilinos.

Estas tareas de reparación y restauración se realizaron de conformidad con el Plan de Acción de Respuestas a Corto Plazo (STRAP, por sus siglas en inglés) aprobado por el RIDEM para el área de lavado sur con fecha 25 de enero de 2016. Las actividades en el marco del STRAP se llevaron a cabo entre el 18 de julio de 2016 y el 26 de agosto de 2016 e incluyeron la eliminación limitada de maleza o vegetación, la nivelación y la preparación de la explanada, la estabilización y el sellado del área de lavado con un sistema cobertor subsuperficial, la colocación de dos nuevas bocas de alcantarilla de concreto y aproximadamente 60 pies lineales del nuevo tubo de drenaje de aguas pluviales y la realización de un desagüe diseñado para transportar las aguas pluviales desde el área de Max Read Field hasta el río Seekonk, el relleno del área de lavado hasta el nivel final con relleno importado limpio, y la implementación de la hidrosemilla y el riego para hacer crecer una capa de césped sobre la antigua área de lavado. Las tareas realizadas en el marco del STRAP también incluyeron la provisión de asistencia a la ciudad de Pawtucket para la excavación y el tratamiento de ciertos materiales de impacto limitado que se encontraron durante la reconstrucción de Max Read Field.

Durante el proyecto, National Grid contó con un representante en el Sitio, quien realizó el control del aire conforme al Plan de Control de la Calidad del Aire específico para el Sitio enviado por el RIDEM. De conformidad con las tareas similares realizadas con anterioridad en el Sitio Tidewater, la información sobre el control del aire se publicó en el sitio web de National Grid Tidewater y en los tableros de anuncios locales todas las semanas. Durante las tareas, no se detectaron valores que excedieran los niveles de acción de calidad del aire específicos del Sitio establecidos.

Las actividades de reparación se documentarán en un informe de cierre de Acción de Respuestas a Corto Plazo (STRAP, por sus siglas en inglés) que, según se prevé, se presentará ante el RIDEM a fines de septiembre de 2016 y se publicará en el sitio web de National Grid Tidewater. Se encuentra publicada información adicional en el sitio web de National Grid Tidewater ([www.tidewatersite.com](http://www.tidewatersite.com)) y el sitio web del RIDEM correspondiente a este proyecto ([www.dem.ri.gov/programs/b environ/waste/tide.htm](http://www.dem.ri.gov/programs/b environ/waste/tide.htm)). Si desea obtener más información o tiene alguna consulta, comuníquese con Jesse Edmands de National Grid al 781-907-3682.

Cordialmente,  
GZA GEOENVIRONMENTAL, INC.

Sophia Narkiewicz, P.E.  
Jefa adjunta de proyecto

James J. Clark, P.E.  
Director senior

cc: Joe Martella, RIDEM  
Michele Leone, National Grid  
Jesse Edmands, National Grid